

Vogelkolonie bei Sumburgh Head

## Shetland-Inseln

Die Shetland-Inseln – das sind 100 große und kleine Inseln, die über eine Gesamtfläche von 1408 km<sup>2</sup> im Nordatlantik verstreut liegen. Gerade mal 15 Inseln sind bewohnt, auf den übrigen tummeln sich die Robben und Möwen. „Inseln der Mitternachtssonne“ nennt man sie, denn im Sommer geht die Sonne erst nach 22 Uhr unter und hinterlässt einen breiten orange-rosa Streifen am Horizont, gegen 4 Uhr wird es wieder richtig hell. Vielerorts kann man sogar am Mitternacht Golf spielen.

Seit mehr als 5000 Jahren sind die Shetlands Dreh- und Angelpunkt der nordischen Geschichte, von Aberdeen, dem norwegischen Bergen und den Färöer-Inseln gleich weit entfernt. Das milde Klima des Golfstroms macht sich auch hier noch bemerkbar, immerhin liegen die Shetlands doch auf demselben Breitengrad wie Sibirien und der Südspitze von Grönland.

Pikten, Kelten und Wikinger fanden hier ihre Heimat, die Namen der Orte verraten es noch heute: Ocracouy, Saxa Vord, Oxna, Sands Stour, und die Liste ließe sich beliebig fortsetzen. Shetland war fast 650 Jahre lang ein Teil der skandinavischen Welt. Erst 1496 übergab *Christian I.*, König von Norwegen und Dänemark, die Shetlands als Hochzeitsgeschenk an Schottland, als sich seine Tochter Margarete mit James III. vermählte.

Die Sprache, die heute auf den Inseln gesprochen wird, ist schottisches Englisch, aber sie enthält ungefähr 10.000 skandinavische Lehnwörter. „Setter“ bedeutet die Farm, „Kirk“ die Kirche und „Wick“ die Bucht (übrigens der Begriff, von dem auch die Wikinger abgeleitet werden, weil sie sich in Buchten versteckt hielten).

## 724 Shetland-Inseln

Im Übrigen ist die Atmosphäre hier im hohen Norden weder britisch noch schottisch, sondern nordisch geprägt. London ist weit (genauso weit wie beispielsweise Mailand von der britischen Hauptstadt), Kilts sind unbekannt, und statt mit dem Dudelsack wird hier mit dem traditionellen Musikinstrument der Shetlands, der Fiddle, aufgespielt. Auch Ceilidhs sind eher die Ausnahme, aber beim Up Helly Aa, bei dem jedes Jahr ein Langboot der Wikinger in Flammen aufgeht, schlürft man den Whisky aus Wikingerhelmen. Man ist bemüht, eine eigene Identität zu wahren – dazu gehört auch eine eigene Flagge.

Lediglich 24.000 Menschen leben auf den Shetlands. Demgegenüber wurden 330.000 Schafe hier gezählt, und in den Klippen erfreuen sich über 250.000 Papageientaucher allgemeiner Beliebtheit.

### Anreise zu den Shetlands (Mainland)

• *Mit dem Flugzeug* Zum Südzipfel von Shetland Mainland bei Sumburgh bestehen Flugverbindungen mit **British Airways** von *Edinburgh, Glasgow, Inverness, Aberdeen, Wick, Kirkwall (Orkney), Manchester, Birmingham* und *London* (Heathrow und Gatwick) und anderen Airports auf der britischen Insel. Flugplan- und Tarifauskunft unter ☎ 01950/460345, 📍 460520 (Shetland) oder ☎ 0345/222111.

Terminal für die *Inter-Island-Flüge* zu den kleineren Shetland-Inseln ist der Tingwall Airport (Lerwick).

• *Mit der Fähre* **NorthLink Ferries** verkehren von *Aberdeen* nach *Kirkwall/Orkney* und *Lerwick/Shetland* sowie umgekehrt

von *Lerwick* nach *Kirkwall* und *Aberdeen*. Alle Fähren transportieren Passagiere und Autos. *Kirkwall – Lerwick*, einfach Auto ab 52,80 £, Erwachsener ab 14,70 £, Kind ab 7,60 £, Fahrrad frei. *Kirkwall – Aberdeen*, einfach Auto ab 68,30 £, 4-Bett-Innenkabine ab 58,70 £.

Rechtzeitige Buchung (v. a. für Fahrzeuge) in den Reisebüros ist unbedingt zu empfehlen.

Vor Ort können Sie buchen im **Head Office**, NorthLink Orkney und Shetland Ferries Ltd., Kiln Corner, Ayre Road, Kirkwall, Orkney, KW15 1QX. ☎ 01856/885500, 📍 879588. info@northlinkferries.co.uk, www.northlinkferries.co.uk.

### Verbindungen auf den Shetland-Inseln

• *Inter-Island-Flüge* Die Flüge zu den kleineren Shetland-Inseln *Foula, Out Skerries, Papa Stour, Unst* sowie *Whalsay* und *Fair Isle* starten vom *Tingwall Airport* (Lerwick). Sa eingeschränkter Flugplan, So keine Verbindungen! Flugzeit zwischen 15 und 30 Min., dann ruckeln die kleinen 8-Sitzer-Propellermaschinen von **British Airways** bereits wieder über die nächste Landepiste. Flugplan- und Tarifauskunft unter ☎ 01595/840246 (Tingwall Airport) und www.ba.co.uk.

• *Fähren* Informationen über Personen- oder Autofähren zu sämtlichen Inseln, die mit dem Mainland von Shetland in Verbindung stehen, finden Sie unter der jeweiligen Inselbeschreibung. Die Preise für die Überfahrt sind staatlich subventioniert und liegen deshalb für den Transport von Privat-Autos nur bei 15,80 £ (inkl. Fahrer), für Erwachsene bei 3,40 £ und für Kinder bei 0,20 £ (Papa Stour und Fair Isle) oder die

Überfahrt ist ganz umsonst. Wegen der oftmals begrenzten Kapazitäten ist Buchung ratsam. Informationen über Fahrzeiten und -preise unter: www.shetland.gov.uk/ferries.

• *Busse* Verkehrsknotenpunkt für öffentliche Busverbindungen auf der Insel Mainland ist *Lerwick*. Busterminal gegenüber dem Fish Market (Commercial Road/Ecke Esplanade). Über 5 Hauptachsen fahren Busse: in südlicher Richtung bis *Sandwick* und (über *Scalloway*) nach *Hamnavoe* bzw. in nördlicher Richtung über *Weisdale* nach *Sandness* und (über *Voe* und *Brae*) nach *Mossbank* bzw. *Hillswick*. Mindestens 5-mal tägl. Busse nach *Sumburgh*. Abfahrtsort einiger weniger Busse ist ausschließlich die Station *Lerwick Sound*. Vorher in der Tourist Information nachfragen.

Es bestehen keine regulären Busverbindungen auf den Inseln um Mainland!

Weitere Informationen über Busverbindungen zu den Inseln *Yell* und *Unst* sowie zu

allen größeren Orten auf Mainland finden Sie unter der jeweiligen Ortsbeschreibung.

**Busgesellschaften/Coach Tours:** Tages- und Halbtagestouren mit dem Bus bieten ab Lerwick die Gesellschaften **John Leasks & Son** (The Esplanade, Lerwick; ☎ 01595/693162, www.leaskstravel.co.uk) und **Shalder Coaches** (Lower Scord, Scalloway; ☎ 01595/880217) an sowie auf der Insel Yell **R. G. Jamieson & Son** (Moarfield, Cullivoe; ☎ 01957/744214). Pro Person bereits ab 10–15 £.

• **Pkw** Je nach Aufenthaltsdauer ist abzuwägen, ob sich die Mitnahme des eigenen Pkw im Verhältnis zu den Fährkosten lohnt. Die Straßen sind gut, wenngleich gewohnt schmal.

Autovermietungen in Lerwick → „Adressen“.

• **Fahrrad** Sehr zu empfehlen sind Fahrradtouren, obwohl weite Teile von Mainland Shetland und die meisten übrigen Inseln hügelig und kraftraubend sind. Die Straßen sind in gutem Zustand. Ein Unsicherheitsfaktor ist jedoch der Nebel, der manchmal tagelang ganze Landstriche in eine einzige Waschküche verwandelt. Streckenweise weht ein kräftiger Wind.

**Fahrradverleihe** → Adressenteil.

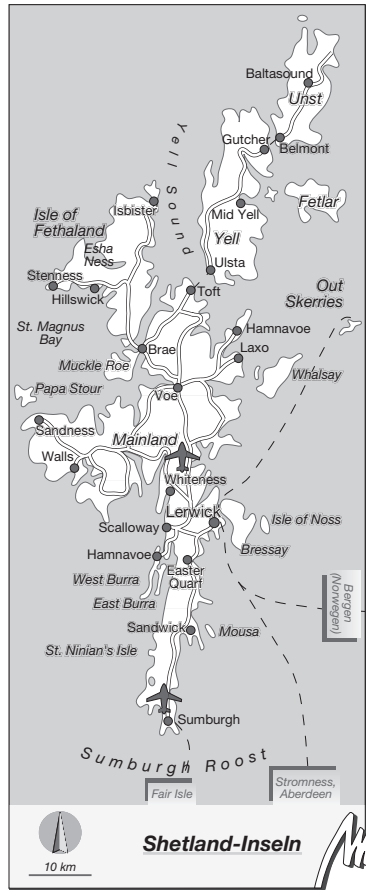
**Übernachten**

Die Anreise zur *Fair Isle* ist nur möglich, wenn man eine Unterkunft nachweisen kann!

Während in allen größeren Orten auf dem Mainland von Shetland ein gutes Übernachtungsangebot besteht (eingeschränkt in North Mainland), kann es auf den anderen Inseln durchaus zu saisonalen Engpässen kommen. Es empfiehlt sich deshalb, Zimmer bereits in der Tourist Information zu reservieren. Das gilt auch für die hier aufgeführten Übernachtungsquartiere.

**Shetlands Ortsnamen – ein Erbe der Wi(c)kinger**

|        |            |        |              |        |            |
|--------|------------|--------|--------------|--------|------------|
| A, o   | Fluss      | garth  | Farmland     | lyng   | Heide      |
| A(y)   | Insel      | grind  | Eingang      | minn   | Mund       |
| Aith   | Bucht      | ham(n) | Ankerplatz   | mool   | Kap        |
| Ayre   | Kanal      | holm   | kleine Insel | noup   | Kap        |
| Bister | Bauernhof  | kirk   | Kirche       | setter | Farm       |
| Fell   | Hügel      | lax    | Lachs        | ting   | Verwaltung |
| Fors   | Wasserfall | ler    | Lehm         | wick   | Bucht      |



**Striktes Campingverbot** besteht auf Fair Isle (Naturschutzgebiet) und in den Reservaten *Hermaness* und *Keen of Hamar* auf der Insel *Unst*. Auf der Insel *Fetlar* darf nur auf dem Campingplatz gezeltet werden.



*Lerwick: seit über 2700 Jahren besiedelt*

## Der Süden von Mainland

### Lerwick

Schon 1263 hielt sich vor der Schlacht von Largs eine riesige Flotte von Kriegsschiffen in der Bucht von Bressay versteckt. Doch trotz der Vorteile, die dieser ideale Naturhafen bot, liegt die offizielle Stadtgründung von Lerwick erst im 17. Jh.

Noch im 16. Jh. war Scalloway die Hauptstadt der Shetlands, von wo aus der Handel verwaltet wurde. Holländische Heringsfischer versammelten sich regelmäßig im Sound of Bressay, Handelsgeschäfte mit den einheimischen Fischern wurden zu dieser Zeit aber nur auf einem kleinen Hügel (Hollander's Knowe) abgeschlossen, der auf halbem Weg zwischen der Bucht von Bressay und Scalloway liegt.

Der heutige Ortsteil von Lerwick, **Clickimin**, bestand bereits aus einer kleinen Ansiedlung von Häusern, als 1625 beschlossen wurde, das neue Handelszentrum nach „Lerwick“, an die „Schlamm-bucht“, zu verlegen. Im 1. Holländischen Krieg 1653 stampften Cromwells Truppen **Fort Charlotte** als Verteidigungsposten für ihre Flotte aus dem Boden und markierten mit diesem ersten festen Bauwerk den eigentlichen Gründungstermin von Lerwick.

1791 zählte man 3000 Bewohner, eine Bevölkerungsexplosion erlebte die kleine Gemeinde erst zwischen 1880 und 1914, als Lerwick zu einem der wichtigsten Heringshäfen Nordeuropas avancierte. Bis zu 2000 Schiffe fischten in diesen Jahren in Shetlands Gewässern, bis der Aufwärtstrend durch den Ersten Weltkrieg ein jä-

hes Ende fand. Seinen jetzigen Wohlstand verdankt Lerwick vor allem dem Geschäft mit dem Öl und der Wollproduktion, von denen die etwas über 6.500 Einwohner heute leben.

### Von den Anfängen ...

Gegen Ende des 16. Jh. versammelte sich regelmäßig eine größere holländische Fischfangflotte in der Bucht von Bressay. Regelmäßig zog es deshalb auch die Shetländer an die Strände, die dort einfache Bretterbuden errichteten, um ihre einheimischen Produkte gegen Lederwaren, Tabak oder Branntwein der Fischer einzutauschen. Dieser Handel war der Obrigkeit schon bald ein Dorn im Auge, weniger weil sie um den Steuerverlust bangten, sondern weil das Angebot nicht immer ihre Zustimmung traf. So legte beispielsweise Hilfssheriff William Livingston im Jahre 1615 fest, dass bei einer Strafe von 20 Pfund niemand an der Küste ein Haus errichten durfte, um Bier an die holländischen Seeleute auszuschenken. Bereits bestehende Einrichtungen waren abzureißen. Ebenso durften keine Frauen den Seemännern Socken „oder andere notwendige Dinge“ verkaufen, sondern hatten stattdessen einen Bediensteten oder den Ehemann zu schicken.

Vor allem diese beiden Klauseln wurden rund zehn Jahre später noch einmal ratifiziert, als Sheriff John Buchanan durchsetzte, dass „Prostitution und der Konsum von Alkohol in Ufernähe“ bei Strafe verboten wurden. Der Puritaner Buchanan dürfte sich inzwischen vermutlich einige Male im Grabe umgedreht haben.

### Information/Verbindungen/Adressen

Im Netz: [www.visitshetland.com](http://www.visitshetland.com)

• **Information** **Tourist Information Centre**, Market Cross, ☎ 08701/999440 und 693434. Geöffnet Mo–Fr 8–18 Uhr, Sa/So 8–16 Uhr. Hier können Sie Zimmer auch telefonisch reservieren oder per E-Mail ([info@visitshetland.com](mailto:info@visitshetland.com)). Im Internet seine E-Mails checken kann man in der Tourist Information für 1 £

• **Verbindungen** **Fähren**, zu den **Out Skerries** mit der „M.V. Filla“ nur Di/Do 1-mal in jede Richtung (Mo, Fr, Sa/So 1- bis 3-mal zwischen *Skerries* und *Vidlin*). Max. 12 Personen, Fahrzeuge/Fahrräder werden nur bei ruhiger See transportiert. Einfach pro Person 3,40 £, Auto (bis 5 m) 4,20 £. Letzte Buchung bis 17 Uhr am Vortag bei Mr. Henderson, ☎ 01806/515226.

Alternative: Fähre ab *Vidlin* → S. 747.

Zur **Insel Bressay** pendelt eine Auto- und Personenfähre tägl. 7–23 Uhr im Stundentakt. Fahrtdauer 5 Min. Retour: Auto bis

5,50 m 8,40 £, Motorräder 6,50 £, Fahrräder kostenlos, Erwachsene 3,60 £, Kinder 0,40 £. Keine telefonische Reservierung möglich, Informationen unter ☎ 01426/980317.

Außerdem Personenfähre zur **Fair Isle** → Inselbeschreibung, S. 765.

• **Adressen/Telefonnummern** **Arzt**: ☎ 01595/693201 (Health Centre).

**Autovermietung** (Auswahl): Bolts Car Hire (Ford), Toll Clock Shopping Centre, ☎ 01595/693636. Grantfield Garage, North Road, ☎ 01595/692709. Leask's Self Drive (Ford), The Esplanade, ☎ 01595/693162. Star Rent-a-Car (Ford), 22 Commercial Road, ☎ 01595/692075. Sutherland Garage Ltd. (Vauxhall), Blackhill Industrial Estate, ☎ 01595/695777.

Kosten für die unteren Klassen ab ca. 55 £/Tag. Preisvergleiche anstellen, die Konditionen und Tarife variieren z. T. beträchtlich!

**Banken**: Bank of Scotland, 117 Commercial Street, ☎ 01595/692624. Royal Bank of Scotland, 81 Commercial Street, ☎ 01595/694520.

**Deutsches Konsulat**: Lerwick, ☎ 01595/692556.

## 728 Shetland-Inseln

**Fahrradverleih:** Puffin Pedals Puffin House, Mounthooly Street, ☎ 0595/50665. Ab ca. 15 £/Tag; hier werden auch 2-Mann-Zelte vermietet. Eric Brown's Cycle Hire, North Road, ☎ 01595/692709, hier auch Zubehör und Reparaturen.

**Flughafen:** Sumburgh, ☎ 01950/960654.

**Krankenhaus:** Cairnfield Road, ☎ 01595/

695678.

**Küstenwache:** ☎ 999.

**Polizei:** ☎ 01595/692110 oder ☎ 999.

**Taxi:** Privattaxi, das u. a. zum Flughafen fährt und Passagiere vom Hafen abholt (max. 7 Personen), ☎ 01595/692080. Abby's Taxi, ☎ 01595/696666. Allied Taxis, ☎ 01595/690069.

### Übernachten/Camping

\*\*\*\* **Kveldsro House Hotel (11)**, älteres Gebäude mit Betonkastenbau. Von außen wenig einladend, innen erwartet den Gast jedoch ein ausgesprochen guter Service. Zimmer und Aufenthaltsbereiche sehr sauber. Nimmt für sich in Anspruch, das modernste Hotel Shetlands zu sein, wirkt vielleicht gerade deshalb ein wenig steril. Zimmer und Aufenthaltsräume mit Breitband-Internet. DZ/Frühstück (en suite) ab 125 £. Greenfield Place, nicht ganz leicht zu finden: vom Market Cross in Richtung Queens Hotel, vorher rechts in die Church Street. Danach links Richtung Greenfield Place und bei der 2. Möglichkeit wieder links halten, ☎ 01595/692195, ☎ 696595, www.shetlandhotels.com.

\*\*\* **Lerwick Hotel (12)**, ebenfalls ein gutes Beispiel für einen architektonischen Fehlgrieff. Kasernenartiger Gebäudeflügel mit Blick auf die Felsenküste und die Insel Bressay. Würde von einigen Gästen für seine gute Küche gelobt. 10 Min. Fußweg zum Zentrum. DZ/Frühstück ab 125 £. 15 South Road, ☎ 01595/692166, ☎ 694419, www.shetlandhotels.com.

\*\*\* **Grand Hotel (7)**, Prachtbau mit zahlreichen Türmchen und Erkerfenstern. Verlangen Sie nach Möglichkeit Zimmer mit Blick auf den Hafen, sonst wenig reizvolle Sicht. Der gesamte Bau wurde vor wenigen Jahren grundlegend renoviert und mit moderner Einrichtung ausgestattet. Neben Bars, einem Coffee-Shop und einem Friseursalon befindet sich hier auch der einzige Nachtclub auf Shetland, Posers (Disco). Preis für DZ/Frühstück auf Anfrage. 149 Commercial Street, ☎ 01595/692826, www.kgqhotels.co.uk.

\*\*\* **Queens Hotel (8)**, unter der gleichen Leitung wie das Grand. Liegt direkt am Hafenbecken, von den Zimmern aus Blick auf die vorbeifahrenden Kutter und Segler. Unten nagt das Wasser an den alten Mauern. Die Zimmer sind modern eingerichtet, auch die Café-Bar und das Speisezimmer sind ge-

mütlicher als im benachbarten Grand. Preis für DZ/Frühstück auf Anfrage. Commercial Street, ☎ 01595/692826, www.kgqhotels.co.uk.

\*\*\* **Shetland Hotel (1)**, direkt gegenüber dem Fährterminal errichtet. Sieht auf den ersten Blick aus wie ein Verwaltungsgebäude der Fährbehörden. DZ/Frühstück ab 115 £. Holmsgarth Road, ☎ 01595/695515, ☎ 695828, www.shetlandhotels.com.

Neben den Hotels findet man in Lerwick eine Reihe von **Gästehäusern** (DZ/Frühstück zwischen 50 und 120 £) und **B&B-Quartieren** (DZ/Frühstück von 50 bis 80 £). Nach Möglichkeit sollten Sie bereits vor der Anreise über die Tourist Information ein Zimmer reservieren!

\*\*\*\* **Lerwick Jugendherberge Islesburgh House**, lebendige Atmosphäre und gute Infobörse für Rucksacktouristen. Besser frühzeitig einchecken, da der Warden nach 17.30 Uhr meist das Weite sucht. 64 Betten, Waschmaschine. Behindertengereicht eingerichtet. Geöffnet 1. April bis 30. Sept. Während der Hochsaison von Juni bis August unbedingt reservieren, sonst hoffnungslos. Erwachsene 16,50 £, Kinder 13,50 £. King Harald Street, ☎ 01595/692114 und 01595/745100, ☎ 745144, www.islesburgh.org.uk.

● **Camping** \*\*\*\* **Clickimin Caravan & Camp Site**, am nördlichen Ufer des nahe gelegenen Lochs. Neuere Anlage mit Stellplätzen für Wohnmobile und Zelte, mit separatem Wasser- und Stromanschluss. Wenig Windschutz, aber ruhig gelegen. Im Schwimmbad eine Bar und Cafeteria. Saubere Toiletten, Duschen und Waschräume. Die Rezeption des Campingplatzes befindet sich im Sportkomplex (beschildert). Gäste des Campingplatzes erhalten verbilligten Eintritt im benachbarten Sport & Leisure Centre (☎ 01595/741000). Empfehlung! Zelt 7,90 £, Wohnmobil 12 £. ☎ 01595/741000, ☎ 741001, www.srt.org.uk.



### Essen & Trinken

Die besten Menüs oder À-la-carte-Gerichte bekommt man in den großen Hotels. Für das kleine Magenknurren bieten sich einige Fish'n'Chips-Läden entlang der Commercial Street an, kleine Snacks kann man auch in allen unten genannten Cafés bestellen.

• **Restaurants** **Grand Hotel (7)**, von allen Seiten gelobt für seine gute Küche und die gepflegte Atmosphäre. Mit Menüpreisen um 18 £ pro Person allerdings mehr für besondere Anlässe geeignet. Reservierung laut Auskunft der Hotelleitung nicht erforderlich. Commercial Street, ☎ 01595/692826.

**Kveldsro House Hotel (11)**, mit der umfangreichsten Speisekarte, aber auch verhältnismäßig teuren Preisen. Piekfein eingerichtet und mit Candlelight-Ambiente. Das Auge isst eben mit. Menüpreis bei bis

zu 25 £. Greenfield Place, ☎ 01595/692195.

**Lerwick Hotel (12)**, ebenfalls sehr ansprechend dekoriert. Nach Möglichkeit zum Mittagessen (12–14 Uhr) herkommen, die Preise sind um die Hälfte billiger, aber die Portionen nur minimal kleiner. Kleinere Snacks dann ab 8 £, gute Hauptgerichte zwischen 6,50 und 18 £. 15 South Road, ☎ 01595/692166.

**Shetland Hotel (1)**, vielleicht nicht das exklusivste, aber doch eines der teureren Restaurants, dessen Menüpreise bei bis zu

## 730 Shetland-Inseln

28 £ liegen. Auch hier gilt: mittags reinschauen und sich bei leckeren Portionen und halben Preisen gründlich mit den Spezialitäten von Shetland vertraut machen. Holmsgarth Road, ☎ 01595/695515.

**Monty's Bistro**, in 130 Jahre altem Gebäude mit Originalwänden und –Holzboden. Nach wie vor eine gute Adresse für traditionelle Hausmannskost (v. a. Lamm und Fisch) und faire Preise. Mittagstisch 5–9 £, Dinner ca. 7–15 £. 5 Mounthooly Street, ☎ 01595/696555.

**Raba Indian Restaurant (3)**, der Eingangsbereich ist durch einen Tortbogen vom Speiseraum abgetrennt, damit die Gäste nicht von wartenden Takeaway-Kunden gestört werden. Gutes Angebot an Chicken und zahlreichen Meeresfrüchten. 11–14 Uhr, Sa Büfett. 26 Commercial Road, ☎ 01595/695585.

**The Great Wall (4)**, chinesisches-thailändisches Restaurant mit freundlichem Ambiente unter der Kuppel der Viking Busstation in der Ortsmitte. Preise liegen bei 4–8 £, vegetarische Gerichte werden angeboten. Commercial Road, ☎ 01595/696344.

• **Cafés Fort Café (6)**, gut geeignet für eine kleine Pause in der belebten Einkaufsstraße. Kein Frühstück (erst ab 11 Uhr geöffnet), dafür aber leckere „filled rolls“. Viele sitzen auch nur bei einer Tasse Tee oder Kaffee. 2 Commercial Street, ☎ 01595/693125.

**Peerie Shop & Café (10)**, an der Esplanade; vor allem beliebter Unterstand bei schlechtem Wetter, um sich an einer wärmenden Kaffeetasse oder einer Schale hausge-

machter Suppe festzuklammern. Mo–Sa 9–18 Uhr geöffnet (So geschl.), [www.peerieshopcafe.com](http://www.peerieshopcafe.com).

**Skipidock Inn & Café (2)**, im Toll Clock Shopping Centre. Durchgehend geöffnet von 7 bis 19 Uhr und damit erste Adresse für Frühaufsteher und frühe Fährpassagiere. Fällt jedoch mit Frühstück, Burgers, Fish'n'Chips und kleinen Snacks nicht sonderlich aus dem Rahmen. Lobenswert: Sonderpreise für Kinder. North Road, ☎ 01595/696865.

• **Pubs und Bars Kveldsro Hotel (11)**, hier findet man die meisten Einheimischen. Gute Bar Meals zu fairen Preisen, und auch das Ambiente mit veloursbezogenen Sesseln, moderner Bar und Deckenflutern stimmt.

**Queens Hotel (8)**, gleich mit zwei Lokalitäten. In der Video-Bar werden den Gästen mit Musikvideos die Ohren zugehörnt, während man in der Bistro-Bar gute und preiswerte Bar Meals bei einem unterhaltensamen Gespräch mit den Einheimischen genießen kann.

**The Lounge (9)**, gleich neben der Tourist Information. Traditionell eine der geselligsten Kneipen, mit gemischtem Publikum. Mi abends meistens spontane Livemusik-Unterhaltung.

**Douglas Arms (5)**, schlichte Dartbar, in der vergleichsweise feudalen Lounge Bilder vom Up-Helly-Aa (→ Veranstaltungen). 67 a Commercial Road, ☎ 01595/693787.

Der Nachtclub **Posers** (→ Grand Hotel) ist die einzige Disco auf Shetland. Hip-Hop-Musik mit Lasertechnik.

### Veranstaltungen/Einkaufen/Sport

• **Veranstaltungen** Das **Up-Helly-Aa** ist eine traditionelle Veranstaltung, die an die Wikinger auf Shetland erinnert und ursprünglich auf das heidnische Sonnenfest zurückgeht. Findet an jedem letzten Dienstag im Januar statt. 800 Fackelträger beleuchten gespenstisch das Straßenbild, angeführt von *Guizer Jarl* und 25 Kumpanen, die in prächtigen Wikingerkostümen vorangehen. Am Ende geht die Nachbildung eines historischen Langschiffes in Flammen auf. Danach geht es exzessiv in den Kneipen der Stadt weiter, bis die Sonne aufgeht. Am Rande eine Wanderausstellung, das **Up-Helly-Aa-Museum** in der St. Sunniva Street, das von Mai–Sept. geöffnet hat (Di/Fr 19–21 Uhr, Di/Sa 14–16 Uhr). Erwach-

sene 3 £, Kinder 1 £. [www.uphellyaa.org](http://www.uphellyaa.org).

Eine Gruppe „enthusiastischer Leute“ bietet **Führungen** auf der Insel Shetland für Gruppen oder Einzelpersonen an. Ihr Guiding-Diplom wird auch vom Shetland Isles Tourist Board anerkannt. Für die englische Tour zahlen Sie ca. 35 £, wer sich lieber in russischer oder französischer Sprache informieren lässt, zahlt ca. 8 £ mehr. Buchen können Sie die Touren im Tourist Information Centre, Market Cross, ☎ 01595/693434.

Vor allem im Juli und August finden in Lerwick und einigen größeren Orten zahlreiche **Konzert- und Bluesveranstaltungen** statt. Weit über die Grenzen hinaus bekannt ist auch das **Shetland Folk Festival**, das Ende April/Anfang Mai auf dem Programm steht.



Handelshafen Lerwick

Die genauen Termine erfahren Sie in der Tourist Information und in der Presse.

Berühmt ist die Spontaneität der Musiker auf Shetland. In zahlreichen Pubs und Hotels werden in den Sommermonaten Akkordeon und Fiddle rausgeholt, um bei einer *Simmer's Session* aufzuspielen.

**Fahrt mit dem Longship:** Wer einmal für kurze Zeit erleben will, wie sich die Wikinger in ihren Langschiffen gefühlt haben müssen, kann sich Tickets für die Bootstour mit dem Longship-Nachbau „Dim Riv“ im Hafen besorgen. Jeden Mittwochabend 2 Fahrten. Preisinformationen in der Tourist Information.

• **Einkaufen Health Craft**, im oberen Stockwerk bis unter das Dach gefüllt mit Reformhausartikeln und Vitaminpräparaten, unten der Souvenirladen, für meinen Geschmack

eher eine Touristenfalle. 12 Commercial Road, ☎ 01595/692924.

**Allein in Lerwick gibt es fast 20 Woll- und Strickwarengeschäfte.** Bekannte Namen wie *Judane of Shetland*, *Jamiesons Knitwear* oder *Shetland Woolen Company* befinden sich alle in der Nähe der Esplanade. Eine vollständige Broschüre der Anbieter erhalten Sie in der Tourist Information.

**The Wine Shop**, der gut sortierte Spirituosenladen mit einer breiten Auswahl an flüssigen Mitbringsele oder einfach nur mit der Flasche für die Beachparty. 113 Commercial Street, ☎ 01595/693580.

• **Sport Clickimin Leisure Centre**, am Ortsrand gelegen (Lochside), nahe dem Campingplatz. Schwimmhalle und Krafräume. Informationen zu Preisen und Öffnungszeiten unter ☎ 01595/741000.

## Sehenswertes

Die Struktur des Ortes verdankt Lerwick den zahlreichen Händlern, die sich im Laufe der Zeit entlang der Hafentfront angesiedelt haben. Wer es sich leisten konnte, baute sich hier sein *Lodberry*, eine Kombination von Wohnhaus und Warenspeicher mit eigenem Pier. Auf diese Weise konnten Handelsschiffe bequem be- und entladen werden. Zugleich fanden hier auch Schmuggelwaren wie Branntwein und Tabak ihre Abnehmer, bevor sie in die dunklen Kanäle unter der Stadt verschwanden. Noch heute ist an vielen Stellen entlang der Hafentpromenade, vor allem in der Commercial Street, diese ausgefallene Bauform der „lodberries“ zu erkennen.